

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap 6 u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 270. szám.

Csütörtök, november 25.

Az orosz hadszíntér.

Budapest, november 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszíntér:

Nincs ujság.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, november 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, novem-
ber 24. A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadseregszámátja:

Rigától délkeletre egy Bersemünde felé történt előretörésünk alkalmával, amely az oroszokat e helységből
átmenetileg kiűzte, **6 tisztet és 600 főnyi legénységet elfogtunk és 2 géppuskát zsákmányoltunk.**

Egyik előretolt őrségünknek Janopolban, Illuxtól északra, az oroszok támadása elől vissza kellett vonulnia.
Ellentámadásunkkal ismét birtokunkba vettük a majort.

Lipót bajor herceg, tábornagy hadseregszámátja:

A helyzet változatlan.

Linsingen tábornok hadseregszámátja:

Orosz osztagok előretöréseit Czartoryszktól északkeletre és Dubisce mellett (a kovel—ravnoi vasutttól északra)
visszavertük. Ötven orosz elfogtunk és három gépfegyvert zsákmányoltunk.

Elfoglaltuk Prisztinát és Mitrovicát.

Budapest, november 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Délkeleti hadszíntér:

A Drina felső folyásánál a nap csendben telt el.

Príbojnál csapataink klerőszakolták az átkelést a Lim déli partjára.

Novibazártól délre cs. és kir. csapatok a montenegrói határ felé nyomulnak elő.

Az Ibar völgyében előnyomuló osztrák-magyar csapatok az ellenséget heves harcokkal kiverték
Mitrovicától északkeletre fekvő hadállásaiból és bevonultak e városba. Hétszáz szerbet, közte
négy tisztet elfogtak.

A szerbek Prisztinát is elvesztették. Egy német hadoszlop észak felől nyomult be e városba, egy
bolgár hadosztály pedig kevéssel utóbb kelet felől hatolt be.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, november 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, novem-
ber 24. A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

Mitrovicát osztrák—magyar csapatok, Prisztinát pedig német csapatok elfoglalták.

A szerbeket, Prisztinától északra, a Sitnicán túl vetettük vissza.

Az olaszok véres kudarcai.

Honvédeink vitéz védelme.

Budapest, november 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Olasz hadszíntér:

**A görzi hídfő ugyan tegnap is az olasz tüzéség és aknavetők tüze alatt állt, de gyalogsági harcokban szünet
következett be, mert az olaszok nem támadnak.**

Annál elkeseredettebben folyt a harc a Monte San Michele körül. Mindkét oldalra, a hegytől északra, nagy

olasz haderő délután behatolt állásunkba. Stájer gyalogság és honvédeink ellentámadást intéztek és az ellenséget váltakozó szerencsével folytatott ekkeseredett közelharcok után teljesen visszavetették.

Több, magára a Monte San Michelere és a San Martino-szakasz ellen intézett támadást az olaszok leg-súlyosabb veszteségeivel vertük vissza.

A Monte Dei Sei Busin levő hadállásaink ellen megkísérelt támadásokat tűzünkkel azonnal elfojtottuk.

Az ellenség aknavetői a Zagoránál levő utelzárás ellen nehéz bombákat dobtak, amelyek mérges gázokat ejlesztettek.

A tiroli déli harcvonalon újra bombázták Riva régi városrészt és a pályaudvart.

Egy repülőnk az Alaban levő raktárakra és barakkokra dobott bombát.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, november 24. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, november 24. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Lényeges esemény nem történt.

Az angol haderő főparancsnoka megkísérelte kétségbevonni azt a hivatalos német helyreigazítást, hogy a Loos körüli harcokban résztvevő összes német csapatok, nem mint angol részről állították hét-nyolcezer, hanem csak 763 embert veszítettek. Ilyen kísérletre nincs válaszuk.

Akik önmagukat lopják.

— nov. 25.

Ilyen furesa istenteremtések is akadnak Magyarországon. Ugy látszik a háborus idők forgószele vetette fel ezeket is, mint ahogyan a zivatar meg is tisztítja a levegőt ugyan, de egyúttal sok szemetet is felkavar. A nagy napok kis-lelkű emberkéi ezek, akik ijedős kapkodásból, fejvesztettségéből vagy tudatlanságból önmaguknak lettek tolvajai, orgazdái és uzsorásai. A farkas zsugori pénz-elrejtők ezek, akik ahelyett, hogy hasznos befektetésekre fordítanák, gyümölcsöz-tetnék fölösleges és megtakarított pénz-üket, önmaguknak adják kölcsön, per-se így aztán nem is kapnak rá egy fillér kamatot sem.

Felhalmozzák és eldugják a pénzt. Rajta ülnek és ki nem adják. Elvonják a forgalomból. Még pedig nemcsak az aranypénzt, hanem az ezüstöt, nikkelt, bronzot és kisebb papírpénzt is. Ország-zerete termédeken üzhetik most ezt a balgaságot, mert hovatovább érezhető lesz különösen az apróbbfajta pénz hiánya, rengeteg kárára, időpocséklására és boszu-ságára az ország lakosságának. Nincs váltópénz, nem lehet fizetni, nem lehet visszaadni, szaladgálni kell fűhöz-fához, míg adok-veszek dologban, vagy munká-sok és munkaadók közti viszonyban cé-lunkat érjük. Sőt még katonáink is meg-érzik az itthon pénzzel telt fazékokat és srtimpfliszárakat őrző sárkányok dőre-segeit, mert heti zsoldjukat nehezebben tudják kézhez kapni.

Még érthető volna, ha az ilyen rejte-getők azért lapátolták volna garmadába össze a mindenfajta pénzeműt, mert a háborus veszedelem miatt minden perc-ben várhatnák a jelszót, hogy menekülni kell. De hát ma már az utolsó tanyai bojtárgyerek is tudja, hogy muszkát, rá-cot a maga földjén verjük, kergetjük, azok közül ugyan nem jön az országba egy lélek se másképp, csak fogolyként. Miért hát ez a káros szokás, mely nem használ senkinek, mindenkinek árt?

Ugy kell lenni, hogy csak a tudat-lanság, tapasztalatlanság, a célszerű

pénzkezelésben járatlanság szüli ezeket az öntolvajokat, akik jelentős kamato-kat vagy másnemű hasznót lopnak el sa-ját maguktól azzal, hogy okatlanul holt tőkét csinálnak a pénzükből.

Éppen azért nagyon helyénvaló a kormányának a vármegyékhez, a kereske-delmi és iparkamarákhoz stb. intézett az a rendelete, melyben az elharapózott baj megszüntetését, vagy legalább csökken-tését óhajtja dűlőre vinni olyanformán, hogy az említett hatóságok útján felkér minden értelmes tekintélyes polgárt; ma-gyarazzák időnként mentül gyakrabban meg különösen a most elég dúz jövede-lemhez jutott mezőgazdasággal foglal-kozó néposztálynak, meg aztán a hadba-vonultak családtagjainak, hogy mennyire káros a pénznek rejtkehelyeken való dug-dosása. Egy az, hogy semmi hasznót nem hajt, más meg, hogy veszedelmekkel is jár, ha rosszindulatú emberek, kőbor-cigányok kilesik, neszét veszik, hogy pénz van a háznál. Tolvajok, rablók üthetnek rajta. Legbiztosabb helye a pénznek a takarékpénztár, szövetkezetek, postataka-rék. Onnét nem lopja el senki. Így, ka-matozatlanul hevertetve azonban idegen telvaj nélkül is maga a tulajdonos lopja meg önmagát.

HIREK.

— **Kitüntetések.** A király megparan-csolta, hogy Horinek Károly 29. gya-logezredbeli tartalékos hadnagynak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz ma-gatartásáért a legfelső dícsérő elismerés tudtul adassék.

Kitüntetést kaptak továbbá a 29-ik gyalogezredből a következők:

Első oszt. ezüst vitézségi érmet: Vecsey Zoltán és Sofron János tart. hadapródok, Fraunhof-fer József törzsőrmester, Bártl Péter és Friedrich László őrmesterek, va-lamint Forga Illia tizedes.

Második osztályu ezüst vi-tézségi érmet kaptak: Gayer Ká-roly tart. hadnagy, Böhm Dezső tart.

hadapród, Kindl Rudolf szakaszvezető, Szlavity Jenő egyéves önkéntes tize-des, Dugonics Antal tizedes, Ma-gyari Pál és Frühwald Mihály ör-vezetők, Borunka Pál, Szmétana József, Hohán Panta és Péntes Já-nos közlegények.

— **A szabadliceum előadása.** A kul-turegyesület legközelebbi előadása no-venber 28-ikán, vasárnap délután lesz a kaszinó nagytermében, amikor dr. Fia-lowski Béla kir. törvényszéki orvos tart előadást „Az egészségügy a háboru-ban” címmel. Dr. Fialowski Béla tevékeny részt vesz a háborus egészségügyi munká-ban s így hivatott ismertetője egészség-ügyünknek a háboruban.

— **Hadikölcsön.** A megyei központi hitelszövetkezethél utólag a következő hadikölcsönök lettek befizetve: A megyei árvaszék több kiskoru javára 27.750 K, Krizsanov János 3000 K, Stojkov Milos és Stefanovics Sándor 2000—2000 K, Risz-tics Szava 300 K, Kónya Ferenc újabb jegyzésre, Szlavkov Jovre és Gardino-vaeski Mita 200—200 K, Mires György és Janiss Adolf 100—100 K-t fizetett be.

Cserépalja község közönsége a III. hadi-kölcsönre 350.000 koronát jegyzett. Ehez járul a község 60.000 K jegyzése, úgy hogy ezen tiszán szerbek lakta községből összesen 410.000 K-át tesz ki a jegyzés összege. A képviselőtes-tület hazafias gondolkodásának azzal is tanu-jelét adta, hogy az elpusztult felvidéki falvak segélyezésére 3000 koronát szavazott meg.

— **A katonák karácsonya.** A nagy-beckereki Keresztyén Nőegylet tagjai tudvalevőleg elhatározták, hogy minél több örömet szereznek a harctérre menő és harctéren működő katonáknak. Evég-ből már eddig is elküldöttek 500 szeretet-csomagot különböző hasznos tárgyakkal és ajándékot adnak a harctérre indulók-nak a vasúti állomáson. Most meg kará-csonyi ajándékokat küldenek a harctérre. Fáradhatatlan lelkes tagjai bejárták a várost és összegyűjtöttek 1000 koronát, mit még kiegészít a gyűjtött adomány. Ez összegnek szeretetsomagokká változ-tatása érdekében folyik most a munka

Telefon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZINHÁZBAN.

Telefon 330.

Csütörtökön, nov. 25-én két előadás: délután 5 órakor zónaelőadás félhelyárral, este fél 9 órakor rendes helyárral.

A legújabb szenzáció!

A LELKIISMERET SZAVA.

Gyönyörű képek!

Megható társadalmi dráma 3 felvonásban.

A talált gyermek.

Hadd a szakácsnőt békében.

A jó gazdaasszony.

Az Alpok.

Életkép 2 felvonásban.

Bohózat.

Vigjáték.

Term. felvétel.

minden nap 2-6-ig a ref. lelkészlakon, melynek két szobája igazi mûhellyé és raktárrá változott. Itt készülnek a csomagok. Minden csomagban van 10-20 drb mézeskalács, 15 deka cukorka vegyesen, 1 levelezőlap, 10-15 cigaretta, 1 doboz gyuft, gyertya, cigarettapapír, levelezőlap, ezenkívül nagyon sokban szilvórium, sósborszesz. A tisztetek szántakban ezenkívül még jam. barackpálinka, rózsaszinszalaggal átkötött finom szivar, karácsonyfaág, esokoládé, cukorka és egy kis levélke a készítőitől. Egyik dobozban például a levélke így szól:

„Nekünk leányoknak nem adatott meg, hogy karddal kezünkben harcolhassunk királyunkért, hazánkért, ez a férfiméretű diésősége; de megadatott az, hogy imádkozzunk a harcolókért és szeretet-adományainkkal kimutassuk, hogy mennyire becsüljük az értünk küzdő hősöket. Ily indulattal s boldog karácsonyi üdvözlét kívánásával küldöm e csomagot. Isten védelmét és oltalmát kéri számára N. N.“

— **Adományok.** Marten Andor lapunk utján 10 koronát adományozott ingyen tejre.

A Straky-testvérek-cég 20 koronát adományozott az elesett katonák árvái javára.

— **Levél orosz fogságból.** Somfai István iparművész, szerkesztőnk fia, a 29-ik gy. egr. egyéves önkéntes tizedese, szüleihez intézett magyar tábori postai levelezőlapra a következő sorokkal ad hírt magáról:

Oroszország, okt. 31.

Kedves szüeim!
Értesítelek benneteket, hogy e hónap (október) 21-ikén orosz fogságba estem. Jól érzem magamat. Eckstein is velem együtt van fogságban.

Kézessékkel Pista.

— **A Városi Moziban** ma egy nagyhatalú társadalmi dráma lesz a műsor slágere. „A lelkiismeret szava“ a címe ennek a mélyhatású érdekes drámának, amely egyike a legszebb filmalkotásoknak. A drámát kísérő többi műsorszámok is a legélvezetesebbet nyújtják.

— **Újabb postahivatalok a megszállott Orosz-Lengyelországban.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli az érdekeltekkel, hogy a magyar-osztrák csapatok által Orosz-Lengyelországban megszállott területeken Bilgoraj, Cholm, Janow in Polen, Koziencie, Krasnostaw, Lublin és Zamose helyeken felállított I. osztályú hadtápposta- és távirat-hivatalok, továbbá Chmielnik, Kazimerza wielka, Proszowice, Skalbmierz, Slomniki, Stopnica és Szydlow helyeken felállított II. osztályú hadtáppostahivatalok a magánforgalomba is bevonattak. Az I. osztályú hadtápposta- és távirat-hivatalokhoz küldendők: közönséges levelek, levelezőlapok, nyomtatványok, áruminták, csomagok 5 kg.-ig értéknyilvántás és utánvétel nélkül, értéklevelek, postautalványok és táviratok. Cholmba azonban egyelőre magántáviratok nem küldhetők. A II. osztályú hadtáppostahivatalokhoz csak közönséges levelek, levelezőlapok, nyomtatványok, áruminták és csomagok 5 kg.-ig értéknyilvántás és utánvétel nélkül küldhetők.

— **Áruajánlat Dániából.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy egy kopenhágai cég következő árukat ajánlja: Posztó, 140 centiméter szélességben, méterenként 10 dán korona; Tojássárga kg.-ként 6.60 dán korona; hushasché kg.-ként 1.70 dán korona; Tojássárga folyós állapotban kg.-ként 2 dán korona; Tábla vaj, első minőségű, 100 kg.-ként 410-420 dán korona; sózott marhahus hordókban, kg.-ként

1.45-1.55 dán korona; sózott birkahus hordókban kg.-ként 0.82-0.84 dán korona. Kívánatra ajánlatok kaphatók huskonzervekben, u. m. szalonna káposztával, gulyás stb. heringekben, szardiniában, dán hus- és káposztafélékben. A cég címe megtudható a m. kir. Kereskedelmi Múzeum exportosztályában Budapesten.

— **Az orosz hadsereg züllése az orosz-japán háberuban.** Dr. Vereszájev orosz orvosnak egy megragadó érdekességű könyve jelent meg e címmel a Magyar Könyvtárban, Radó Antal kiváló vállalatában. Vereszájev mint egy orosz hadosztály tábori kórházának az orvosa vett részt az orosz-japán háberuban, könyvében háberui élményeit írja le megragadó megfigyelő tehetséggel és ritka drámai alakító képességgel. Éles kritikával, plasztikusan tárja fel azokat az okokat, amelyek az orosz hadsereg vereségéhez kellett, hogy vezessenek: a vezetők és katonák büneit, a fegyelem, lelkiismeretesség és gondosság hiányát. Annnyival érdekesebbek ezek az emlékiratszerű feljegyzések reánk nézve, mert az események, melyeket Vereszájev leír, most is mintha emgisméltódnének; mert nyilvánvaló nemzeti hibáknak, az orosz kultúrának és társadalmi állapotnak a folyományai. A kiváló füzetet Ruittkav György fordította gondos hűséggel, fordulatos magyarsággal. A Lampel R. (Wodianer F. és Fiai) cég kiadásában megjelent füzet ára 90 fillér.

— **A Népirodából.** Kezdő irodistanők állást keres. Cim a népirodában.

Diana sósborszesz
a legerősebb háziszor egy belsőleg cukorra cseppenként, mint külsőleg bedőrszülésre. Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.
Ára 60 fillér.
Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

Az entente-csapatok veszedelme a Balkánon.

Budapest, nov. 25. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Genfből sürgönyzik:

A francia lapok szerint a szalonikii entente-csapatok vezetősége közzé teszi, hogy a bolgárok az angol-francia front ellen összpontosítják csapataikat, a bolgárok által eddig megszállva tartott állásokat viszont német és osztrák-magyar csapatok foglalják el.

Luganoból sürgönyzik:

Magrini olasz haditudósító azt jelenti lapjának, hogy az angol-francia csapatok helyzete a Balkánon igen veszedelmes s tanácsos lenne jelentékeny erősítések nélkül a csapatokat behajózni.

Az entente hadihajói nem mernek elmenni Szalonikiból.

Budapest, nov. 25. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Konstantinápolyból sürgönyzik:

Az entente-nak Szalonikiben levő hadihajói parancsot kaptak, hogy Szaloniki kikötőjét ne hagyják el, mert buvárhajók veszélyeztetik őket.

Churchil lord a lövészárokban.

Budapest, nov. 25. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A Timesnek az angol főhadiszálláson levő tudósítója közli, hogy Churchill lord mint őrnagy a gránátosokhoz van beosztva s már szolgálatot is teljesít a lövészárokban.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtszéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Hirdetések.

5250-1915. szám.

Hirdetmény.

Karlova községben az irnok-végrehajtói állás megüresedett, felhívjuk mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket alólírott előjárósághoz legkésőbb 1915 december hó 15-ikéig adják be.

Javadalmazás évi 1028 K havi utólagos részletekben.

Karlova, 1915 november 20.

Paics biró.

Bossán jegyző.

Van szerencsém a nagyjérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a

délutáni gőzfürdőt dec. 1-től beszüntetem

A gőzfürdő urak részére nyitva lesz:

vasárnap	reggel 6-12 óráig,
hétfőn	6-12 "
kedden	6-10 "
szerdán	6-12 "
csütörtökön	6-10 "
pénteken	6-12 "
szombaton	6-12 "

Nők részére: 623-3.1

kedden	délelőtt 10-1 óráig,
csütörtökön	10-1 "

A kádfürdő egész nap nyitva van.

A gőzfürdő vezetősége.

626-x.1

Irodistanők

(kezdők is) felvétetnek

helybeli nagyobb iparvállalatnál.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Elárusítónő

állást keres üzletben.

= Cim a kiadóhivatalban. =

620-x.3

PATKÁNY-EGÉR
ROKCSUB ÉS URGE IRTÓ
BAKTERIUM
"RATIN"
PROSPEKTUS INGVEN
RATIN LABORATORIUM
BUDAPEST, ROTTENBILIER-2.30.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.-Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Bútorgyár:

Benceze A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Gottmann Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis É., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csemegekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelas Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.
Mattern Mihály, Juranics-u.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Peri Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferencz József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirthich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Benceze A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyas, Otthon-söresarnok.
Tóth és Noriszán, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontal“

politikai napilap kiadóvatala, mely lap a legrégebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében